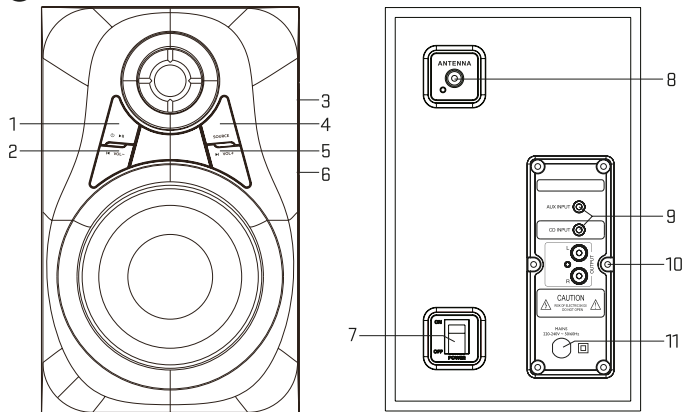
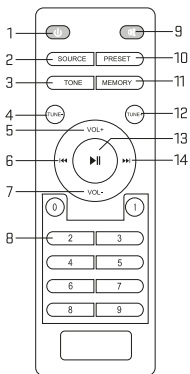


- EN Multimedia 2.1 speaker system
- CZ Multimediální 2.1 reproduktorový systém
- SK Multimediálny reproduktorový systém 2.1
- PL System głośników multimedialnych 2.1
- HU Multimédiás 2.1 hangszórórendszer
- RS Multimedijalni sistem 2.1 zvučnika
- HR Sustav multimedijjskih zvučnika 2.1
- EL Σύστημα ηχείων πολυμέσων 2.1

**2****3**

## 1 Package contents

Speaker System 2.1, Remote control, Network cable, audio cables

## 2 Description of the loudspeaker

1. Power/Play/Pause button
2. Reverse / Volume Down button
3. USB media input
4. Select the playback source
5. Fast forward button/increase the volume
6. SD card slot

- Briefly pressing the „Power / Play / Pause“ button turns on the device; press and hold to switch the device off
- Briefly pressing the „backward/volume decrease“ button shifts to the previous track in the selected play modes; a long press decreases the playback volume
- Briefly pressing the “Forward/Volume Up” button shifts to the next track in the selected play modes; a long press increases the playback volume

7. Mechanical button for switching on/disconnecting from the 230V mains
8. FM antenna connector
9. AUX input/CD input
10. Speaker connectors
11. Connector for mains connection 220 - 240V, 50/60Hz

## 3 Description of the remote control

1. Sleep on/off button
2. Select the playback source: USB
3. Equalizer
4. Decreasing the FM frequency
5. Increase the volume
6. Previous
7. Lower volume

8. Numeric buttons 0 - 9
9. Mute
10. Pre-set
11. Memory
12. Increasing the FM frequency
13. Play/Pause
14. Next

- The “Play Source Select” button toggles between AU (AUX), DU (CD), F (FM), UD (USB), and BL (Bluetooth). The last two digits on the display indicate the volume level. The current playing time is also visible in USB playback mode.
- The “Equalizer” button switches between the EQ playback modes. This function is only available during USB or SD card playback.
- Briefly pressing the “FM frequency down” button shifts the FM frequency being played by 0.1 MHz; press and hold the button to find the next lower occupied FM frequency for playback. The different functions of the short and long press of the button are similar to the “Increase FM frequency” button.
- Briefly pressing the “Previous” button during USB/SD memory card playback switches to the previous track; a long press allows you to move faster. During Bluetooth playback, press the button briefly to go to the previous track. In FM radio mode, a short press will switch to the FM station stored in

memory under the lower number in sequence. The different functions of the short and long press of the button are similar for the "Next" button.

- "0-9 numeric buttons" allows you to select a specific track by selecting its serial number during USB/SD memory card playback. In FM radio mode, select the desired FM frequency or a stored FM station [e.g., select "1043" to start 104.3 MHz; select "0973" to start 97.3 MHz; select "2" to select the stored FM station in position No. 2].
- Briefly press the "Play/Pause" button in USB / SD card playback mode and Bluetooth connection to start or pause the current playback. In Bluetooth mode, press and hold to interrupt the Bluetooth connection.

#### **4 Putting into operation**

Prior to switching the device on for the first time, read the safety instructions in this manual carefully and make sure that the voltage in your distribution network matches the voltage indicated on the type plate. To operate this unit, connect the power cord to a power outlet with a voltage of 230 V 50 Hz. Connect the left and right satellites to the sockets of the main speaker (fig. „B“). Turn on the unit by pressing the button on the back of the main speaker to "ON". Use the power switch on the remote control to turn the BT speaker on/off.

#### **5 Pairing devices via Bluetooth**

Turn on the BT speaker and search for its Bluetooth name YSP 2101 on the device to which you wish to pair and start the pairing process. If you are requested to enter a pairing code while your device and the BT speaker are pairing, use the code: "0000".

**Note:** To ensure a stable Bluetooth connection, make sure that the distance between the BT speaker and your paired device is kept within 10 meters.

#### **6 Audio AUX IN / CD IN**

The speaker is equipped with AUX-IN and CD-IN audio inputs. Your device can be connected to the speaker using an audio cable. First, connect the audio plug to your device and then to the speaker jacks.

**Note:** Before connecting your device to the speaker, make sure that the output signal from your device is at a minimum (minimum output volume). This will prevent the speaker from damage.

**Note:** In this mode, not all functions of the speaker are available. In the Bluetooth feature, switching the tracks and the "Play/Pause" button are disabled if an audio jack is connected to the speaker.

#### **7 USB and memory cards**

Connect the USB source or the memory card. The BT speaker will start playing back their content automatically. If both sources are connected (USB and memory card), you can switch between them using the 2 button on the remote control. The memory card is inserted into the slot with the contacts toward the display panel.

**Warning:** To prevent undesired interference, always connect the USB memory directly to the unit. To connect the USB memory to the unit, do not use an extension USB cord. The USB port is designed for data transfer only. Other devices must not be connected to this port.

**Attention:** Due to a number of devices on the market, compatibility and playback support are not guaranteed for all media. The memory devices you want to connect should be tested in advance and/or formatted as FAT32. The playback of protected media, files or content stored inside them may fail.

**Note:** Media that have greater power consumption than flash memory should only be connected if they have their own power sources.

## **8** FM radio

For proper operation of the FM radio, connect the antenna to the connector. The antenna is included in the speaker box. Then select the FM mode on the speaker or remote control. Long press and hold the "Memory" button to automatically search for stored FM stations and store them in the unit's memory. All stored FM stations will remain in memory even if the unit is turned off.

**Note:** For best reception, place the device in an open area where the FM band will not be inhibited.

---

Output power: 20 W RMS  
Power Input: AC 220 ~ 240 V, 50/60 Hz  
Speaker unit: 5" + 3" x 2  
Frequency response: 40 Hz ~ 20 KHz  
Impedance: 4 Ohm  
Radio band FM 87,5 MHz - 108 MHz  
Bluetooth version: 4.2  
Maximum transmitter power 100 mW at 2,4 GHz - 2,4835 GHz  
Power cable length: 1.5 m  
Audio cable length: 1.2 m (3.5 mm jack)  
Cable length: 1.5 m  
Subwoofer dimensions: 155 x 248 x 283 mm  
Satellite dimensions: 90 x 130 x 85 mm

Clean with a cloth moistened with water.

The manufacturer takes no responsibility for damages resulting from incorrect use of the product.

**The manufacturer takes no responsibility for damages resulting from incorrect use of the product.**

### **Instructions and information regarding the disposal of used packaging materials**

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.



#### **Disposal of used electrical and electronic appliances**

The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product.

The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

#### **For business entities in the European Union**

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

#### **Disposal in other countries outside the European Union**

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.



This appliance complies with EU rules and regulations regarding electromagnetic and electrical safety.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

Hereby, FAST ČR, a.s. declares that the radio equipment type [YSP 2101] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.yenkee.eu](http://www.yenkee.eu)

**1 Obsah balení**

Reproduktorová Soustava 2.1, dálkový ovladač, síťový kabel, audio kabeláž

**2 Popis reproduktoru**

- |   |   |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zapínací tlačítko/Play/Pause</li> <li>2. Tlačítko posunu zpět/snížení hlasitosti</li> <li>3. Vstup pro USB medium</li> <li>4. Volba zdroje přehrávání</li> <li>5. Tlačítko posunu vpřed/zvýšení hlasitosti</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>6. Vstup pro paměťovou kartu SD</li> <li>7. Mechanické tlačítko zapnutí/odpojení od sítě 230V</li> <li>8. Konektor FM antény</li> <li>9. AUX input/CD input</li> <li>10. Konektory připojení reproduktorů</li> <li>11. Konektor připojení do sítě 220 - 240V, 50/60Hz</li> </ol> |
|---|---|

- Krátký stisk tlačítka „Zapínací tlačítko/Play/Pause“ zapne přístroj; dlouhým stiskem přístroj vypnete
- Krátký stisk tlačítka „posunu zpět/ snížení hlasitosti“ posune ve vybraných režimech přehrávání na předchozí skladbu; dlouhým stiskem snížíte hlasitost přehrávání
- Krátký stisk tlačítka „posunu vpřed/ zvýšení hlasitosti“ posune ve vybraných režimech přehrávání na následující skladbu; dlouhým stiskem zvýšíte hlasitost přehrávání

**3 Popis dálkového ovladače**

- |  |  |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tlačítko zapnutí/vypnutí spánku</li> <li>2. Volba zdroje přehrávání: USB</li> <li>3. Ekvalizér</li> <li>4. Snížení FM frekvence</li> <li>5. Zvýšení hlasitosti</li> <li>6. Předchozí</li> <li>7. Snížení hlasitosti</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>8. Tlačítka číslic 0 – 9</li> <li>9. Ztišení</li> <li>10. Preset</li> <li>11. Paměť</li> <li>12. Zvýšení FM frekvence</li> <li>13. Play/Pause</li> <li>14. Následující</li> </ol> |
|--|--|

- Tlačítko „Volba zdroje přehrávání“ přepíná mezi režimy AU (AUX), DU (CD), F (FM), UD (USB) a BL (Bluetooth). Poslední dvě číslice na displeji ukazují úroveň hlasitosti. V režimu přehrávání z USB je také viditelná aktuální čas přehrávané skladby.
- Tlačítko „Ekvalizér“ přepíná mezi EQ módy přehrávání. Funkce je dostupná pouze během přehrávání z USB nebo SD karty.
- Krátký stisk tlačítka „Snížení FM frekvence“ posune přehrávanou FM frekvenci o 0,1 MHz; dlouhým stiskem tlačítka přístroj vyhledá nejbližší nižší obsazenou FM frekvenci k přehrávání. Rozdílnost funkcí krátkého a dlouhého stisku tlačítka je obdobná u tlačítka „Zvýšení FM frekvence“.
- Krátký stisk tlačítka „Předchozí“ během přehrávání z USB/SD paměťové karty prepne na předchozí

skladbu; dlouhým stiskem umožňují zrychlený posun. Během přehrávání v Bluetooth módu krátkým stiskem tlačítka přejdete na předchozí skladbu. V režimu FM rádia krátký stisk přepne na FM stanici uloženou v paměti pod nižším číslem v pořadí. Rozdílnost funkcí krátkého a dlouhého stisku tlačítka je obdobná u tlačítka „Následující“.

- Tlačítka číslic 0-9 umožňují během přehrávání z USB/SD paměťové karty výběr konkrétní skladby volbou jejího pořadového čísla. V režimu FM rádia zvolíte požadovanou FM frekvenci nebo uloženou FM stanici [např. volbou „1043“ zahájíte přehrávání frekvence 104,3 MHz; volbou „0973“ zahájíte přehrávání frekvence 97,3 MHz; volbou „2“ vyberete přehrávání uložené FM stanice na pozici č. 2].
- Krátkým stiskem tlačítka „Play/Pause“ v režimu přehrávání z USB/SD karty a Bluetooth připojení spustíte nebo pozastavíte probíhající přehrávání. V režimu Bluetooth dlouhým stiskem tlačítka přerušíte Bluetooth spojení.

#### **4 Uvedení do provozu**

Před prvním spuštěním si důkladně přečtěte bezpečnostní instrukce v tomto manuálu a ujistěte se, že napětí ve vaší rozvodné síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku. Pro uvedení tohoto přístroje do provozu připojte napájecí kabel do napájecí zásuvky s napětím 230 V 50 Hz. Připojte levý a pravý satelit do zdírek hlavního reproduktoru (obr. „B“). Zapněte přístroj stisknutím tlačítka na zadní straně hlavního reproduktoru do polohy „ON“. Stisknutím zapínacího tlačítka na dálkovém ovladači zapnete/vypnete BT reproduktor.

#### **5 Párování zařízení pomocí Bluetooth**

Zapněte BT reproduktor a vyhledejte Bluetooth název YSP 2101 v zařízení, které chcete párovat a spusťte proces párování. Pokud budete během párování vašeho zařízení a BT reproduktoru vyzváni k zadání párovacího kódu, použijte kód: „0000“.

**Poznámka:** Pro zajištění stabilního Bluetooth připojení dodržujte vzdálenost do 10 metrů mezi BT reproduktorem a spárovaným zařízením.

#### **6 Vstup Audio AUX IN / CD IN**

Reproduktor je vybaven audio vstupy AUX-IN a CD-IN. Vaše zařízení je možné propojit s reproduktorem pomocí audio kabelu. Nejprve připojte audio konektor do Vašeho zařízení a poté do zdírek v reproduktoru.

**Upozornění:** Před spojením Vašeho zařízení a reproduktoru se ujistěte, že výstupní signál z vašeho zařízení je na minimální úrovni (minimální výstupní hlasitost). Tím předejdete poškození reproduktoru.

**Poznámka:** V tomto režimu nejsou dostupné všechny funkce reproduktoru. Bluetooth funkce, přepínání mezi skladbami a tlačítka Play/pause nejsou aktivní v případě připojeného audio jacku do reproduktoru.

#### **7 USB a paměťová karta**

Připojte USB zdroj nebo paměťovou kartu a reproduktor začne automaticky přehrávat jejich obsah. Pokud jsou připojené oba zdroje (USB i paměťová karta), přepínejte mezi nimi pomocí tlačítka 2 na dálkovém ovladači. Paměťová karta se vkládá do slotu kontakty směrem k zobrazovacímu panelu.

**Varování:** Aby nedocházelo k nežádoucímu rušení, vždy připojujte USB zařízení přímo k přístroji. Nepoužívejte pro připojení USB zařízení k přístroji prodlužovací USB kabel. Port USB je určen pouze pro přenos dat; jiná zařízení nesmíte do tohoto portu připojovat.

**Upozornění:** S ohledem na množství zařízení na trhu není garantována kompatibilita a podpora přehrávání u všech médií. Paměťová zařízení, která chcete připojit, byste měli předem otestovat nebo zformátovat souborovým formátem FAT32. Přehrávání v nich uložených chráněných médií, souborů nebo obsahu se nemusí zdařit.

**Poznámka:** Média s větším odběrem energie, než má paměť flash, byste měli připojit pouze v případě, že mají svůj vlastní zdroj energie.

## **8** Rádio FM

Pro správnou funkci FM rádia připojte anténu do konektoru. Anténa je součástí balení reproduktoru. Poté zvolte režim FM na reproduktoru nebo pomocí dálkového ovládní. Dlouhým stiskem tlačítka „Paměť“ spustíte automatické vyhledávání obsazených FM stanic a jejich uložení do paměti přístroje. Všechny uložené FM stanice zůstanou v paměti i po vypnutí přístroje.

**Poznámka:** Abyste dosáhli co nejlepšího příjmu, umístěte zařízení na volné prostranství, kde nebudete docházet k utlumení FM pásma.

Výstupní výkon: 20 W RMS

Příkon: AC 220 ~ 240 V, 50/60 Hz

Reproduktorová jednotka: 5" + 3" × 2

Frekvenční odezva: 40 Hz ~ 20 kHz

Impedance: 4 ohmů

Rádiové pásmo: FM 87,5 MHz - 108 MHz

Verze Bluetooth: 4.2

Maximální výkon vysílače 100 mW při 2,4 GHz - 2,4835 GHz

Délka napájecího kabelu: 1,5 m

Délka audio kabelu: 1,2 m (3,5 mm konektor jack)

Délka kabelu: 1,5 m

Rozměry subwooferu: 155 × 248 × 283 mm

Rozměry satelitu: 90 × 130 × 85 mm

Čistit pouze hadříkem navlhčeným vodou.

Výrobce nepřebírá zodpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím výrobku.

### **Pokyny a informace o nakládání s použitým obalem**

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.



#### **Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení**

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Pří nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

#### **Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie**

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

#### **Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii**

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Tento výrobek je v souladu s požadavky směrnice EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhražujeme si právo na jejich změnu.

Tímto FAST ČR, a.s. prohlašuje, že typ rádiového zařízení [YSP 2101] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: [www.yenkee.cz](http://www.yenkee.cz)



**1 Obsah balenia**

Reproduktorová sústava 2.1, diaľkový ovládač, sieťový kábel, audio kabeláž

**2 Popis reproduktora**

- |   |   |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zapínacie tlačidlo/Play/Pause</li> <li>2. Tlačidlo posunu späť/zníženia hlasitosti</li> <li>3. Vstup pre USB médium</li> <li>4. Voľba zdroja prehrávania</li> <li>5. Tlačidlo posunu vpred/zvýšenia hlasitosti</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>6. Vstup na pamäťovú kartu SD</li> <li>7. Mechanické tlačidlo zapnutia/odpojenia od siete 230 V</li> <li>8. Konektor FM antény</li> <li>9. AUX input/CD input</li> <li>10. Konektory pripojenia reproduktorov</li> <li>11. Konektor pripojenia do siete 220 - 240V, 50/60Hz</li> </ol> |
|---|---|

- Krátke stlačenie tlačidla „Zapínacie tlačidlo/Play/Pause“ zapne prístroj; dlhým stlačením prístroj vypnete
- Krátke stlačenie tlačidla „posunu späť/zníženia hlasitosti“ posunie vo vybraných režimoch prehrávanie na predchádzajúcu skladbu; dlhým stlačením znížite hlasitosť prehrávania
- Krátke stlačenie tlačidla „posunu vpred/zvýšenia hlasitosti“ posunie vo vybraných režimoch prehrávanie na nasledujúcu skladbu; dlhým stlačením zvýšite hlasitosť prehrávania

**3 Popis diaľkového ovládača**

- |  |   |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tlačidlo zapnutia/vypnutia spánku</li> <li>2. Voľba zdroja prehrávania: USB</li> <li>3. Ekvalizér</li> <li>4. Zníženie FM frekvencie</li> <li>5. Zvýšenie hlasitosti</li> <li>6. Predchádzajúci</li> <li>7. Zníženie hlasitosti</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>8. Tlačidlá číslic 0 – 9</li> <li>9. Stíšenie</li> <li>10. Preset</li> <li>11. Pamäť</li> <li>12. Zvýšenie FM frekvencie</li> <li>13. Play/Pause</li> <li>14. Nasledujúci</li> </ol> |
|--|---|

- Tlačidlo „Voľba zdroja prehrávania“ prepína medzi režimami AU (AUX), DU (CD), F (FM), UD (USB) a BL (Bluetooth). Posledné dve číslice na displeji ukazujú úroveň hlasitosti. V režime prehrávania z USB je tiež viditeľný aktuálny čas prehrávanej skladby.
- Tlačidlo „Ekvalizér“ prepína medzi režimami prehrávania EQ. Funkcia je dostupná iba počas prehrávania z USB alebo SD karty.
- Krátke stlačenie tlačidla „Zníženie FM frekvencie“ posunie prehrávanú FM frekvenciu o 0,1 MHz; dlhým stlačením tlačidla prístroj vyhľadá najbližšiu nižšiu obsadenú FM frekvenciu na prehrávanie. Rozdielnosť funkcií krátko a dlho stlačenia tlačidla je obdobná pri tlačidle „Zvýšenie FM frekvencie“.
- Krátke stlačenie tlačidla „Predchádzajúci“ počas prehrávania z USB/SD pamätevej karty prepne na predchádzajúcu skladbu; dlhým stlačením umožňuje zrýchlený posun. Počas prehrávania v režime

Bluetooth krátkym stlačením tlačidla prejdete na predchádzajúcu skladbu. V režime FM rádia krátke stlačenie prepne na FM stanicu uloženú v pamäti pod nižším číslom v poradí. Rozdielnosť funkcií krátkeho a dlhého stlačenia tlačidla je obdobná pri tlačidle „Nasledujúci“:

- „Tlačidlá číslíc 0 – 9“ umožňujú počas prehrávania z USB/SD pamäťovej karty výber konkrétnej skladby voľbou jej poradového čísla. V režime FM rádia zvolíte požadovanú FM frekvenciu alebo uloženú FM stanicu (napr. voľbou „1043“ spustíte prehrávanie frekvencie 104,3 MHz; voľbou „0973“ spustíte prehrávanie frekvencie 97,3 MHz; voľbou „2“ vyberiete prehrávanie uloženej FM stanice na pozícii č. 2).
- Krátkym stlačením tlačidla „Play/Pause“ v režime prehrávania z USB/SD karty a Bluetooth pripojenia spustíte alebo pozastavíte prebiehajúce prehrávanie. V režime Bluetooth dlhým stlačením tlačidla prerušíte Bluetooth spojenie.

#### **4 Uvedenie do prevádzky**

Pred prvým spustením si dôkladne prečítajte bezpečnostné inštrukcie v tomto manuáli a uistite sa, že napätie vo vašej rozvodnej sieti zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku.

Na uvedenie tohto prístroja do prevádzky pripojte napájací kábel do napájacej zásuvky s napätím 230 V 50 Hz. Pripojte ľavý a pravý satelit do zdierok hlavného reproduktora [obr. „B“]. Zapnite prístroj stlačením tlačidla na zadnej strane hlavného reproduktora do polohy „ON“. Stlačením zapínacieho tlačidla na diaľkovom ovládači zapnete/vypnete BT reproduktor.

#### **5 Spáročovanie zariadenia pomocou Bluetooth**

Zapnite BT reproduktor a vyhľadajte Bluetooth názov YSP 2101 v zariadení, ktoré chcete spárovať a spustíte proces spáročovania. Ak budete počas spáročovania vášho zariadenia a BT reproduktora vyzvaní na zadanie spáročovacieho kódu, použijete kód: „0000“.

**Poznámka:** Na zaistenie stabilného Bluetooth pripojenia dodržujte vzdialenosť do 10 metrov medzi BT reproduktorom a spáročovaným zariadením.

#### **6 Vstup Audio AUX IN**

Reproduktor je vybavený audio vstupmi AUX-IN a CD-IN. Vaše zariadenie je možné prepojiť s reproduktorom pomocou audio kábla. Najprv pripojte audio konektor do vášho zariadenia a potom do zdierok v reproduktore.

**Upozornenie:** Pred spojením vášho zariadenia a reproduktora sa uistite, že výstupný signál z vášho zariadenia je na minimálnej úrovni (minimálna výstupná hlasitosť). Tým predídete poškodeniu reproduktora.

**Poznámka:** V tomto režime nie sú dostupné všetky funkcie reproduktora. Bluetooth funkcia, prepínanie medzi skladbami a tlačidlo Play/Pause nie sú aktívne v prípade pripojeného audio jacku do reproduktora.

#### **7 USB a pamäťová karta**

Pripojte USB zdroj alebo pamäťovú kartu a reproduktor začne automaticky prehrávať ich obsah. Ak sú pripojené oba zdroje [USB aj pamäťová karta], prepínajte medzi nimi pomocou tlačidla 2 na diaľkovom ovládači. Pamäťová karta sa vkladá do slotu kontaktmi smerom k zobrazovaciemu panelu.

**Varovanie:** Aby nedochádzalo k nežiaducemu rušeniu, vždy pripájajte USB zariadenie priamo k prístroju. Nepoužívajte na pripojenie USB zariadenia k prístroju predlžovací USB kábel. Port USB je určený iba na prenos dát; iné zariadenia nesmiete do tohto portu pripájať.

**Upozornenie:** S ohľadom na množstvo zariadení na trhu nie je garantovaná kompatibilita a podpora prehrávania pre všetky médiá. Pamäťové zariadenia, ktoré chcete pripojiť, by ste mali vopred otestovať alebo sformátovať súborovým formátom FAT32. Prehrávanie v nich uložených chránených médií, súborov alebo obsahu sa nemusí podariť.

**Poznámka:** Média s väčším odberom energie, než má pamäť flash, by ste mali pripojiť iba v prípade, že majú svoj vlastný zdroj energie.

## **B** Rádio FM

Pre správnu funkciu FM rádia pripojte anténu do konektora. Anténa je súčasťou balenia reproduktora. Potom zvolte režim FM na reproduktore alebo pomocou diaľkového ovládania. Dlhým stlačením tlačidla „Pamäť“ spustíte automatické vyhľadávanie obsadených FM staníc a ich uloženie do pamäte prístroja. Všetky uložené FM stanice zostanú v pamäti aj po vypnutí prístroja.

**Poznámka:** Aby ste dosiahli čo najlepší príjem, umiestnite zariadenie na voľné priestranstvo, kde nebude dochádzať k utlmeniu FM pásma.

Výstupný výkon: 20 W RMS

Príkon: AC 220 ~ 240 V, 50/60 Hz

Reproduktorová jednotka: 5" + 3" × 2

Frekvenčná charakteristika: 40 Hz ~ 20 KHz

Impedancia: 4 Ohm

Rádiové pásmo FM 87,5 MHz - 108 MHz

Verzia Bluetooth: 4.2

Maximálny výkon vysielača 100 mW pri 2,4 GHz - 2,4835 GHz

Dĺžka napájacieho kábla: 1,5 m

Dĺžka audio kábla: 1,2 m (3,5 mm jack)

Dĺžka kábla: 1,5 m

Rozmery subwoofera: 155 × 248 × 283 mm

Satelitné rozmery: 90 × 130 × 85 mm

Vyčistite handričkou navlhčenou vo vode.

Výrobca nepreberá zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym použitím výrobku.

### **Pokyny a informácie o zaobchádzaní s použitým obalom**

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.



#### **Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení**

Tento symbol na produktoch alebo v spríevodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu.

Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napamáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

#### **Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie**

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

#### **Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie**

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok je v súlade s požiadavkami smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilitate a elektrickej bezpečnosti.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradujeme si právo na ich zmenu.

FAST ČR, a. s. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [YSP 2101] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [www.yenkee.sk](http://www.yenkee.sk)

**1 Zawartość opakowania**

Zestaw głośnikowy 2.1, pilot zdalnego sterowania, kabel zasilania, okablowanie audio

**2 Opis głośnika**

- |  |   |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Włącznik/Play/Pause</li> <li>2. Przycisk przesuwania wstecz/<br/>obniżanie głośności</li> <li>3. Wejście na medium USB</li> <li>4. Wybór źródła odtwarzania</li> <li>5. Przycisk przesuwania do przodu/<br/>zwiększenie głośności</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>6. Wejście na kartę pamięci SD</li> <li>7. Mechaniczny przycisk włączenia/<br/>odłączenia od sieci 230 V</li> <li>8. Złącze anteny FM</li> <li>9. AUX input/CD input</li> <li>10. Złącza podłączenia głośników</li> <li>11. Złącze podłączenia do sieci<br/>220 - 240V, 50/60Hz</li> </ol> |
|--|---|

• Krótkie wciśnięcie przycisku „Włącznik/Play/Pause” włączy urządzenie; długie wciśnięcie je wyłączy

• Krótkie wciśnięcie przycisku „przesunięcie wstecz / zmniejszenie głośności” w wybranych trybach przesunie odtwarzanie na poprzedni utwór; długie wciśnięcie zmniejszy głośność odtwarzania

• Krótkie wciśnięcie przycisku „przesunięcie do przodu / zwiększenie głośności” w wybranych trybach przesunie odtwarzanie na kolejny utwór; długie wciśnięcie zwiększy głośność odtwarzania

**3 Opis pilota zdalnego sterowania**

- |   |   |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Przycisk włączania/wyłączania drzemki</li> <li>2. Wybór źródła odtwarzania: USB</li> <li>3. Korektor</li> <li>4. Zmniejszenie częstotliwości FM</li> <li>5. Zwiększenie głośności</li> <li>6. Poprzedni</li> <li>7. Zmniejszenie głośności</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>8. Przyciski numeryczne 0 - 9</li> <li>9. Wyciszenie</li> <li>10. Preset</li> <li>11. Pamięć</li> <li>12. Zwiększenie częstotliwości FM</li> <li>13. Play/Pause</li> <li>14. Następny</li> </ol> |
|---|---|

• Przycisk „Wybór źródła odtwarzania” przełącza tryby AU (AUX), DU (CD), F (FM), UD (USB) i BL (Bluetooth). Ostatnie dwie cyfry na wyświetlaczu pokazują poziom głośności. W trybie odtwarzania z USB widać także aktualny czas odtwarzanego utworu.

• Przycisk „Korektor” przełącza tryby EQ odtwarzania. Funkcja jest dostępna tylko podczas odtwarzania z USB lub karty SC.

• Krótkie wciśnięcie przycisku „Zmniejszenie częstotliwości FM” przesunie odtwarzaną częstotliwość FM o 0,1 MHz; długie wciśnięcie przycisku wyszuka najbliższą zajętą częstotliwość FM do odtwarzania. Różnica pomiędzy funkcją krótkiego i długiego wciśnięcia jest podobna w przypadku przycisku „Zwiększenie częstotliwości FM”.

• Krótkie wciśnięcie przycisku „Poprzedni” podczas odtwarzania z USB / karty pamięci SD przełączy na

poprzedni utwór; długie wciśnięcie umożliwi przyspieszone przesunięcie. Podczas odtwarzania w trybie Bluetooth krótkie wciśnięcie przycisku spowoduje przesunięcie na poprzedni utwór. W trybie radia FM krótkie wciśnięcie przełączy na stację FM zapisaną w pamięci pod niższym numerem pamięci. Różnica pomiędzy funkcją krótkiego i długiego wciśnięcia jest podobna w przypadku przycisku „Następny”.

- „Przyciski numeryczne 0-9” umożliwią podczas odtwarzania z USB / karty pamięci wybór konkretnego utworu przez wskazanie jego numeru porządkowego. W trybie radia FM wybierz pożądaną częstotliwość FM lub zapisaną stację FM [np. wprowadzenie „1043” rozpocznie odtwarzanie częstotliwości 104,3 MHz; wprowadzenie „0973” rozpocznie odtwarzanie częstotliwości 97,3 MHz; wprowadzenie „2” spowoduje odtwarzanie stacji FM zapisanej na pozycji nr 2].

- Krótkie wciśnięcie przycisku „Play/Pause” w trybie odtwarzania z USB / karty SD i Bluetooth spowoduje uruchomienie lub wstrzymanie odtwarzania. W trybie Bluetooth długie wciśnięcie przycisku przerwie połączenie Bluetooth.

## 4 Uruchamianie

Przed pierwszym uruchomieniem uważnie przeczytaj instrukcje dotyczące bezpieczeństwa w niniejszym podręczniku i upewnij się, że napięcie w sieci odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.

Aby uruchomić urządzenie, podłącz kabel zasilania do gniazdka z napięciem 230 V 50 Hz. Podłącz lewego i prawego satelitę do złącza głównego głośnika (rys. „B”). Włącz urządzenie, przełączając przycisk z tyłu głównego głośnika na pozycję „ON”. Przez wciśnięcie włącznika na pilocie zdalnego sterowania włączysz/wyłączysz głośnik BT.

## 5 Parowanie urządzeń przy pomocy Bluetooth

Włącz głośnik BT i wyszukaj nazwę Bluetooth YSP 2101 w urządzeniu, które chcesz sparować, i uruchom proces parowania. Jeśli podczas parowania urządzenia i głośnika BT pojawi się wezwanie do wprowadzenia kodu parującego, użyj kodu: „0000”.

**Uwaga:** Aby zapewnić stabilne połączenie Bluetooth, należy zachować odległość do 10 metrów między głośnikiem BT i sparowanym urządzeniem.

## 6 Wejście Audio AUX IN

Głośnik jest wyposażony w wejścia AUX-IN i CD-IN. Twoje urządzenia można podłączyć z głośnikiem przy pomocy kabla audio. Najpierw podłącz złącze audio do urządzenia, a następnie do gniazd w głośniku.

**Uwaga:** Przed sparowaniem urządzenia z głośnikiem upewnij się, że sygnał wejściowy urządzenia jest na minimalnym poziomie (minimalna głośność wyjścia). Unikniesz w ten sposób uszkodzenia głośnika.

**Uwaga:** W tym trybie nie są dostępne wszystkie funkcje głośnika. Funkcja Bluetooth, przełączanie między utworami oraz przycisk Play/pause nie są aktywne w przypadku podłączenia złącza audio jack do głośnika.

## 7 USB i karta pamięci

Podłącz źródło USB lub kartę pamięci, a głośnik zacznie automatycznie odtwarzać ich zawartość. Jeśli podłączone są oba źródła (USB i karta pamięci), przełączaj między nimi przy pomocy przyciski 2 na pilocie. Kartę pamięci wkłada się do slotu kontaktami skierowanymi do panelu wyświetlania.

**Ostrzeżenie:** Aby nie dochodziło do niepożądanych zakłóceń, urządzenie USB należy podłączyć bez-

pośrednio do urządzenia. Do podłączania urządzeń USB nie używaj przedłużaczy USB. Port USB jest przeznaczony wyłącznie do przesyłania danych; nie wolno podłączać do niego innych urządzeń.

**Uwaga:** Ze względu na ilość urządzeń na rynku kompatybilność i obsługa odtwarzania wszystkich mediów nie jest zagwarantowana. Nośniki pamięci, które chcesz podłączyć, należy wcześniej sprawdzić lub sformatować w systemie plików FAT32. Odtwarzanie zapisanych na nich chronionych mediów, plików lub treści może się nie powieść.

**Uwaga:** Media z większym poborem energii niż posiada pamięć flash należy podłączać wyłącznie w przypadku, że mają własne źródło energii.

## **8** Radio FM

Aby radio FM działało prawidłowo, podłącz antenę do złącza. Antena jest częścią zestawu głośnika. Następnie wybierz tryb FM na głośniku lub przy pomocy pilota zdalnego sterowania. Przez długie wciśnięcie przycisku „Pamięć” uruchomisz automatyczne wyszukiwanie stacji FM i ich zapisania w pamięci urządzenia. Wszystkie zapisane stacje FM pozostaną w pamięci nawet po wyłączeniu urządzenia.

**Uwaga:** Aby uzyskać najlepszy odbiór, umieść urządzenie w miejscu, w którym nie będzie dochodzić do tłumienia pasma FM.

Moc wyjściowa: 20 W RMS

Pobór mocy: AC 220 ~ 240 V, 50/60 Hz

Głośnik: 5" + 3" × 2

Pasma przenoszenia: 40 Hz ~ 20 KHz

Impedancja: 4 Ohm

Radio FM Pasma 87,5 MHz - 108 MHz

Wersja Bluetooth: 4.2

Maksymalna moc nadajnika 100 mW przy 2,4 GHz - 2,4835 GHz

Długość kabla zasilającego: 1,5 m

Długość kabla audio: 1,2 m (gniazdo 3,5 mm)

Długość kabla: 1,5 m

Wymiary subwoofera: 155 × 248 × 283 mm

Wymiary satelity: 90 × 130 × 85 mm

Czyszczyć szmatką zwilżoną wodą.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane na skutek niewłaściwego korzystania z wyrobu.

### **Wskazówki i informacje dotyczące gospodarki zużytym opakowaniem**

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne.



#### **Utylizacja zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych**

Ten symbol, umieszczony na produktach lub w ich dokumentacji, oznacza, że zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych nie wolno likwidować wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu zapewnienia należytej likwidacji, utylizacji i recyklingu tych wyrobów należy przekazać je do wyznaczonych składnic odpadów. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych państwach europejskich można zamiast tego zwrócić tego rodzaju wyroby lokalnemu sprzedawcy przy zakupie ekwiwalentnego nowego produktu.

Właściwa likwidacja produktów pozwoli zachować cenne źródła surowców naturalnych i pomoże ograniczyć negatywny wpływ niewłaściwego składowania odpadów na środowisko naturalne. Szczegółowych informacji udziela Państwo urzędy miejskie lub najbliższe składnice odpadów. W przypadku niewłaściwej utylizacji tego rodzaju odpadu mogą zostać nałożone kary zgodnie z lokalnymi przepisami.

#### **Dotyczy przedsiębiorców z krajów Unii Europejskiej**

Jeśli chcą Państwo likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji od sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

#### **Likwidacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej**

Symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeśli chcą Państwo zlikwidować ten wyrób, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji dotyczących prawidłowego sposobu likwidacji od lokalnych urzędów lub od sprzedawcy.



Produkt odpowiada wymaganiom dyrektywy UE, dotyczącym kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa elektrycznego.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

FAST ČR, a.s. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [YSP 2101] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.yenkee.pl](http://www.yenkee.pl)

## 1 A csomag tartalma

2.1 Hangszórórendszer, távirányító, hálózati kábel, audio kábelel

## 2 A hangszóró leírása

1. Bekapcsoló-/Play/Pause gomb
2. Ugrás vissza/hangerő csökkentése gomb
3. USB-eszköz bemenet
4. A lejátszás forrásának kiválasztása
5. Ugrás előre/hangerő növelése gomb

• A „Bekapcsoló-/Play/Pause gomb” rövid megnyomása bekapcsolja a készüléket; a gomb hosszú megnyomásával kapcsolhatja ki

• Az „ugrás vissza/hangerő csökkentése” gomb rövid megnyomása egyes lejátszási üzemmódokban az előző számra ugrik; hosszú megnyomásával csökkenti a lejátszás hangerejét

• Az „ugrás előre/hangerő növelése” gomb rövid megnyomása egyes lejátszási üzemmódokban a következő számra ugrik; hosszú megnyomásával növeli a lejátszás hangerejét

6. SD memóriakártya bemenet
7. Mechanikus gomb a 230 V áramellátás be-/kikapcsolására
8. FM antennacsatlakozó
9. AUX input/CD input
10. Hangszóró csatlakozók
11. Csatlakozó 220 - 240V, 50/60Hz hálózathoz

## 3 A távirányító leírása

1. Alvás be-/kikapcsoló gomb
2. A lejátszás forrásának kiválasztása: USB
3. Hangszínszabályzó
4. Az FM frekvencia csökkentése
5. A hangerő növelése
6. Előző
7. A hangerő csökkentése

8. 0 – 9 számgombok
9. Némítás
10. Preset
11. Memória
12. Az FM frekvencia növelése
13. Play/Pause
14. Következő

• A „Lejátszás forrásának kiválasztása” gomb átkapcsol az AU [AUX], DU [CD], F [FM], UD [USB] és BL [Bluetooth] üzemmódok között. Az utolsó két számjegy a kijelzőn a hangerő szintjét mutatja. USB-lejátszás üzemmódban látható az éppen lejátszott szám aktuális ideje is.

• A „Hangszínszabályzó” gomb átkapcsol a lejátszás EQ módjai között. Ez a funkció csak USB-ről vagy SD-kártyáról történő lejátszás esetén érhető el.

• Az „FM frekvencia csökkentése” gomb rövid megnyomása az aktuális FM frekvenciát 0,1 MHz-cel eltolja; a gomb hosszú megnyomására a készülék megkeresi a legközelebbi alacsonyabb fogható frekvenciát. A gomb rövid és hosszú megnyomása közti különbség az „FM frekvencia növelése” gomb esetében is hasonló.

• Az „Előző” gomb rövid megnyomása USB-ről/SD-memóriakártyáról történő lejátszás közben átugrik az előző számra; hosszú megnyomása lehetővé teszi a gyorscsévélést. Bluetooth módú

lejátszás közben rövid gombnyomással az előző számra ugrik. FM rádió üzemmódban a gomb rövid megnyomásával a memóriában eggyel alacsonyabb szám alatt elmentett csatornára ugrik. A gomb rövid és hosszú megnyomása közti különbség a „Következő” gomb esetében is hasonló.

- A „0 – 9 számgombok” USB-ről/SD-memóriakártyáról történő lejátszás esetén lehetővé teszik egy adott szám kiválasztását a sorszámának megadásával. FM rádió üzemmódban válassza ki a kívánt FM frekvenciát vagy mentett FM állomást [pl. a „1043” beütésével bekapcsolja a 104,3 MHz-es frekvencia lejátszását; a „0973” beírásával elindíthatja a 97,3 MHz frekvencia lejátszását; a „2” megnyomásával a 2. pozícióba elmentett állomást választhatja ki].

- A „Play/Pause” gomb rövid megnyomásával USB/SD-kártya üzemmódban, illetve Bluetooth csatlakozás esetén elindíthatja vagy megállíthatja a folyamatban lévő lejátszást. Bluetooth üzemmódban a gomb hosszú megnyomásával megszakíthatja a Bluetooth kapcsolatot.

#### **4 Üzembe helyezés**

Az első üzembe helyezés előtt olvassa el figyelmesen ezen kézikönyv biztonsági utasításait, és győződjön meg róla, hogy a hálózati feszültség megegyezik a típuscímkén feltüntetett feszültséggel.

A készülék üzembe helyezéséhez csatlakoztassa a tápkábelt 230 V 50 Hz tápcsatlakozóhoz. Csatlakoztassa a bal és jobb műholdat a hő hangszóró nyílásaiba („B” ábra). A fő hangszóró hátoldalán lévő gombot „ON” helyzetbe állítva kapcsolja be a készüléket. Nyomja meg a távirányító bekapcsológombját a BT hangszóró be-/kikapcsolásához.

#### **5 Készülékek párosítása Bluetooth segítségével**

Kapcsolja be a BT hangszórót, keresse meg a párosítani kívánt készülékben az YSP 2101 címet, majd indítsa el a párosítást. Amennyiben készüléke és a BT hangszóró párosításakor jelszóra van szükség, használja a „0000” kódot.

**Megjegyzés:** A stabil Bluetooth kapcsolat érdekében a BT hangszóró és a párosított készülék között ne legyen 10 méternél nagyobb távolság.

#### **6 Audio AUX IN bemenet**

A hangszóró AUX-IN és CD-IN audio bemenettel van ellátva. Készülékét audiókábel segítségével csatlakoztathatja a hangszóróhoz. Előbb dugja be az audio csatlakozót a készülékébe, majd a hangszórón levő nyílásokba.

**Figyelem:** Készüléke és a hangszóró összekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy a kimenő jel a készülékén minimális szinten van-e (minimális kimenő hangerő). Ezzel elkerülheti a hangszóró meghibásodását.

**Megjegyzés:** Ebben az üzemmódban a hangszóró nem minden funkciója érhető el. A Bluetooth funkció, a zeneszámok közti váltás és a Play/pause gomb nem aktív, ha audio jack van csatlakoztatva a hangszóróhoz.

#### **7 USB és memóriakártya**

Csatlakoztasson egy USB forrást vagy memóriakártyát, és a hangszóró automatikusan lejátszza a tartalmát. Ha mindkét forrás (USB és kártya) csatlakoztatva van, a távirányító 2. gomb segítségével válthat közöttük. A memóriakártyát úgy kell betenni a nyílásba, hogy az érintkezői a megjelenítő panel felé nézzenek.

**Figyelmeztetés:** A nemkívánatos interferencia elkerülése érdekében az USB eszközt mindig közvetlenül a készülékhez csatlakoztassa. Ne használjon USB hosszabbító kábelt az USB-eszköz csatlakoztatásá-



hoz. Az USB port csak adatátvitelre szolgál, más készüléket nem szabad csatlakoztatni hozzá.

**Figyelmeztetés:** Tekintettel a piacon található készülékek mennyiségére nem garantálható minden média lejátszásának kompatibilitása és támogatása. A csatlakoztatni kívánt memóriaeszközt érdemes előbb tesztelni, vagy FAT32 formátumra formázni. A rajtuk tárolt védett médiát, állományokat vagy tartalmat nem feltétlenül sikerül lejátszani.

**Megjegyzés:** Egy flash memóriánál nagyobb energiaigényű médiumot csak akkor csatlakoztasson, ha saját energiaforrása van.

## **8 FM rádió**

Az FM rádió megfelelő működéséhez dugja be az antennát a csatlakozóba. Az antenna a hangszóró csomagjának része. Majd válassza ki az FM üzemmódot a hangszórón vagy a távirányítón. A „Memória” gomb hosszú megnyomásával elindíthatja az elérhető FM állomások automatikus keresését, és mentésüket a készülék memóriájába. A készülék valamennyi elmentett FM állomást megőrzi a memóriájában kikapcsolás után is.

**Megjegyzés:** A legjobb vétel érdekében helyezze a készüléket nyílt területre, ahol az FM sávot semmi nem akadályozza.

Kimeneti teljesítmény: 20 W RMS

Bemeneti teljesítmény: AC 220 ~ 240 V, 50/60 Hz

Hangszóró egység: 5" + 3" x 2

Frekvencia válasz: 40 Hz ~ 20 KHz

Impedancia: 4 Ohm

Rádió FM sáv 87,5 MHz - 108 MHz

Bluetooth verzió: 4.2

Az adó maximális teljesítménye 100 mW 2,4 GHz - 2,44835 GHz frekvencián

Tápkábel hossza: 1,5 m

Audiókábel hossza: 1,2 m [3,5 mm jack]

Kábel hossza: 1,5 m

A mélysugárzó mérete: 155 x 248 x 283 mm

Műholdas méretek: 90 x 130 x 85mm

Tisztítása vízzel nedvesített ruhával.

A gyártó nem vállal felelősséget a készülék helytelen használatából eredő károkért.

### **Utasítások és tájékoztató a használt csomagolóanyagokra vonatkozóan**

A használt csomagolóanyagokat az önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre helyezze el.



#### **Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése**

Ez a jelzés a termékben vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható háztartási hulladék közé. A helyes megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz ezen termékeket kijelölt hulladékgyűjtő helyre adja le. Az EU országokban vagy más európai országokban a termékek visszaválthatóak az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál.

A termék helyes megsemmisítésével segít megelőzni az élőkönyezetre és emberi egészségre kockázatos lehetséges veszélyek kialakulását amelyek a hulladék helytelen kezelésével adódhatnak. További részletekről érdeklődjön a helyi hatóságnál vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen. Az ilyen fajta hulladék helytelen megsemmisítése a helyi előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

#### **Vállalkozások számára a Európai Unióban**

Ha meg akarja semmisíteni az elektromos vagy elektronikus berendezést, kérje a szükséges információkat az eladójától vagy beszállítójától.

#### **Megsemmisítés Európai Unión kívüli országban**

Ez a jelzés az Európai Unióban érvényes. Ha meg akarja semmisíteni a terméket, kérje a szükséges információkat a helyes megsemmisítésről a helyi hivataloktól vagy az eladójától.



Ez a termék összhangban van az EU elektromágneses kompatibilitásról és árambiztonságról szóló irányelveivel.

Változtatások a szövegben, kivételben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül történhetnek és minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

FAST CR, a.s. igazolja, hogy a [YSP 2101] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: [www.yenkee.hu](http://www.yenkee.hu)

## 1 Sadržaj pakovanja

Sistem zvučnika 2.1, daljinski upravljač, mrežni kabl, audio kablovi

## 2 Opis zvučnika

- |   |   |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dugme za napajanje/reprodukciju/pauzu</li> <li>2. Dugme za nazad / smanjivanje jačine zvuka</li> <li>3. Ulaz za USB medij</li> <li>4. Biranje izvora reprodukcije</li> <li>5. Dugme za brzo premotavanje napred/ uvećavanje jačine zvuka</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>6. Prorez za SD karticu</li> <li>7. Mehaničko dugme za uključivanje/ iskopčavanje od 230V mreže</li> <li>8. Priključak za FM antenu</li> <li>9. AUX ulaz/CD ulaz</li> <li>10. Priključci za zvučnike</li> <li>11. Priključak za električno napajanje od 220 - 240V, 50/60Hz</li> </ol> |
|---|---|

- Kratak pritisak na dugme za „Napajanje / reprodukciju/ pauzu“ uključuje uređaj; pritisnite i držite za isključivanje uređaja
- Kratak pritisak na dugme za „nazad/smanjivanje jačine zvuka“ prebacuje na prethodnu numeru u odabranim režimima reprodukcije; dug pritisak smanjuje jačinu zvuka reprodukcije
- Kratak pritisak na dugme za „napred/uvećavanje jačine zvuka“ prebacuje na sledeću numeru u odabranim režimima reprodukcije; dug pritisak uvećava jačinu zvuka reprodukcije

## 3 Opis daljinskog upravljača

- |  |  |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dugme za uključivanje/isključivanje režima spavanje</li> <li>2. Biranje izvora reprodukcije: USB</li> <li>3. Ekvilajzer</li> <li>4. Smanjivanje FM frekvencije</li> <li>5. Povećavanje jačine zvuka</li> <li>6. Prethodno</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>7. Smanjivanje jačine zvuka</li> <li>8. Numerička dugmad 0 - 9</li> <li>9. Privremeno utišavanje</li> <li>10. Unapred podešavanje</li> <li>11. Memorija</li> <li>12. Povećavanje FM frekvencije</li> <li>13. Reprodukcija/pauza</li> <li>14. Sledeće</li> </ol> |
|--|--|

- Dugme „Izbor izvora reprodukcije“ menja između AU (AUX), DU (CD), F (FM), UD (USB) i BL (Bluetooth). Poslednje dve cifre na displeju označavaju nivo jačine zvuka. Trenutno vreme reprodukcije je takođe vidljivo u režimu USB reprodukcije.
- Dugme „Ekvilajzer“ menja između režima EQ reprodukcije. Ova funkcija je dostupna samo tokom reprodukcije USB ili SD kartice.
- Kratak pritisak na dugme za „Smanjivanje FM frekvencije“ menja reprodukovanu FM frekvencije za korak od 0.1 MHz; pritisnite i držite dugme za pronalaženje sledeće niže stanice u FM frekvenciji za reprodukciju. Različite funkcije kratkog i dugog pritiska dugmeta su slične za dugme „Povećavanje FM frekvencije“.
- Kratak pritisak na dugme „Prethodno“ tokom reprodukcije USB/SD kartice prebacuje na prethodnu

numeru; dug pritisak vam omogućava da se krećete brže. Tokom Bluetooth reprodukcije pritisnite dugme kratko za vraćanje na prethodnu numeru. U FM radio režimu kratak pritisak obaviće promenu ka FM stanici memorisanoj pod nižim brojem u redosledu. Različite funkcije kratkog i dugog pritiska dugmeta su slične za dugme „Sledeće“.

- „Numerička dugmad 0-9“ vam omogućavaju da odaberete specifičnu numeru tako što ćete odabrati njen serijski broj tokom reprodukcije USB/SD kartice. U režimu FM radio odaberite željenu FM frekvenciju ili memorisanu FM stanicu (npr. odaberite „1043“ za pokretanje 104.3 MHz; odaberite „0973“ za pokretanje 97.3 MHz; odaberite „2“ za izbor memorisane FM stanice u poziciji pod br. 2).
- Kratko pritisnite dugme za „Reprodukciju/pauzu“ u režimu reprodukcije USB / SD kartice i Bluetooth konekcije za pokretanje ili pauziranje trenutne reprodukcije. U režimu Bluetooth pritisnite i držite za prekid Bluetooth konekcije.

#### **4 Stavljanje u funkciji**

Pre prvog uključivanja uređaja pažljivo pročitajte bezbednosna uputstva u ovom priručniku i uverite se da je napon u vašoj električnoj mreži odgovarajući za napon označen na pločici s oznakom tipa.

Za rad ovog uređaja priključite električni kabl u električnu utičnicu s naponom od 230 V 50 Hz. Priključite levi i desni satelit na utičnice glavnog zvučnika (sl. „B“). Uključite uređaj prebacivanjem dugmeta na poledini glavnog zvučnika na „ON“. Koristite prekidač na daljinskom upravljaču za uključivanje/isključivanje BT zvučnika.

#### **5 Uparivanje uređaja preko Bluetooth**

Uključite BT zvučnik i pretražite njegov Bluetooth naziv YSP 2101 na uređaju s kojim želite da se uparite i započnete proces uparivanja. Ako se od vas traži da unesete šifru uparivanja tokom uparivanja vašeg uređaja i BT zvučnika, koristite šifru: “0000”.

**Napomena:** Za osiguranje stabilna Bluetooth veze uverite se da je rastojanje između BT zvučnika i vašeg uparenog uređaja u opsegu od 10 metara.

#### **6 Audio AUX IN**

Zvučnik je opremljen sa AUX-IN i CD-IN audio ulazima. Vaš uređaj može da bude povezan sa zvučnikom preko audio kabla. Prvo utaknite audio utikač na vaš uređaj a onda na džekove + zvučnika.

**Napomena:** Pre povezivanja vašeg uređaja sa zvučnikom uverite se da je izlazni signal iz vašeg uređaja podešen na minimum (minimalna izlazna jačina zvuka). Time ćete sprečiti oštećenje zvučnika.

**Napomena:** U ovom režimu nisu dostupne sve funkcije zvučnika. Bluetooth funkcija, promena numera i dugme za “Reprodukciju/pauzu” su onemogućeni ako je povezan audio džek sa zvučnikom.

#### **7 USB i memorijske kartice**

Priključite USB izvor ili memorijsku karticu. BT zvučnik počinje automatski da reprodukuje njihov sadržaj. Ako su oba izvora priključena (USB i memorijska kartica), onda se možete prebacivati između njih pomoću dugme 2 na daljinskom upravljaču. Memorijska kartica se stavlja u prerezu s kontaktima okrenutim prema panelu displeja.

**Upozorenje:** Da sprečite neželjene smetnje uvek priključite USB memoriju direktno na uređaj. Za priključivanje USB memorije na uređaj nemojte koristiti produžni USB kabl. USB priključak je konstruisan samo za prenos podataka. Ne smete priključivati druge uređaje na ovaj priključak.

**Pažnja:** Zbog mnoštvo uređaja na tržištu ne možemo garantovati kompatibilnost i podršku za reprodukciju svih medija. Memorijske uređaje koje želite da priključite treba unapred testirati i/ili formatirati kao FAT32. Reprodukcija zaštićenih medija, datoteka ili sačuvanog sadržaja u njima možda bude neuspešna.

**Napomena:** Mediji koji imaju veću potrošnju nego fleška treba priključivati samo ako imaju sopstven izvor napajanja.

## **8 FM radio**

Za pravilan FM radio priključite antenu u konektor. Antena je isporučena u pakovanju za zvučnike. Zatim odaberite FM režim na zvučniku ili daljinskom upravljaču. Dug pritisak i držanje na dugme „Memorija“ za automatsko pretraživanje memorisanih FM stanica i njihovo čuvanje u memoriji uređaja. Sve memorisane FM stanice ostaju u memoriji čak i kada se uređaj isključi.

**Napomena:** Za najbolji prijem postavite uređaj na otvorenom području gde FM sopeg neće biti ograničen.

Izlazna snaga: 20 W RMS

Ulaz snage: AC 220 ~ 240 V, 50/60 Hz

Jedinica zvučnika: 5" + 3" x 2

Frekvencijski odziv: 40 Hz-20 KHz

Impedansa: 4 oma

Radio FM opseg 87,5 MHz - 108 MHz

Verzija Bluetooth: 4.2

Maksimalna snaga predajnika 100 mV na 2,4 GHz - 2,4835 GHz

Dužina kabla za napajanje: 1,5 m

Dužina audio kabla: 1,2 m (3,5 mm džek)

Dužina kabla: 1,5 m

Dimenzije subwoofera: 155 x 248 x 283 mm

Dimenzije satelita: 90 x 130 x 85mm

Čistiti krpom nakvašenom u vodi.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za oštećenja nastala nepravilnim korišćenjem proizvoda.

### **Upute i informacije o odlaganju rabljene ambalaže**

Rabljenu ambalažu odložite na javnom mjestu za prihvatanje otpada.



#### **Odlaganje rabljenih električnih i elektroničkih uređaja**

Simbol na proizvodu, njegovim dodacima ili ambalaži znači da se ovaj proizvod ne sme tretirati kao otpad iz domaćinstva. Molimo da ovaj proizvod odložite na prikladnom odlagalištu za reciklažu električnog i elektronskog otpada. U nekoliko zemalja Evropske unije ili drugim evropskim zemljama moguće je proizvod vratiti lokalnom trgovcu prilikom kupovine jednakog proizvoda.

Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete očuvati prirodne resurse i sprečiti potencijalno negativan uticaj na okolinu i ljudsko zdravlje, do kojega može doći zbog nepropisnog odlaganja otpada. Za detaljnije informacije obratite se lokalnim vlastima ili najbližem odlagalištu. Nepropisno odlaganje ove vrste otpada podložno je nacionalnim krivičnim zakonima.

#### **Za poslovne subjekte u Evropskoj uniji**

Ako želite odložiti električni ili elektronski uređaj, tražite potrebne informacije od prodavca ili dobavljača.

#### **Odlaganje u državama van Evropske unije**

Ako želite odložiti ovaj proizvod, od lokalne uprave ili od trgovca zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu odlaganja.



Ovaj uređaj podleže EU propisima i pravilima o elektromagnetnoj i električnoj sigurnosti.

Zadržavamo pravo na moguće promene teksta, dizajna i tehničkih specifi kacija bez prethodne najave.

FAST ČR, a.s. ovim izjavljuje da je radijska oprema tipa [YSP 2101] u skladu sa Direktivom 2014/53 / EU.

Celoviti tekst EU izjave o saglasnosti dostupan je na sledećoj internet adresi: [www.yenkee.eu](http://www.yenkee.eu)

## 1 Sadržaj paketa

Sustav zvučnika 2.1, daljinski upravljač, mrežni kabel, audiokabeli

## 2 Opis zvučnika

1. Tipka za napajanje/reprodukciju/pauzu
2. Tipka za „natrag“/smanjivanje glasnoće
3. USB ulaz za multimediju
4. Odabir izvora reprodukcije
5. Tipka za „brzo naprijed“/povećanje glasnoće

6. Utor SD kartice
7. Mehanička tipka za priključivanje/odspajanje od strujne mreže od 230 V
8. Priključak FM antene
9. AUX ulaz/CD ulaz
10. Priključci zvučnika
11. Priključak na strujnu mrežu od 220 - 240V, 50/60Hz

• Uređaj se uključuje kratkim pritiskom tipke „Napajanje / Reprodukcija / Pauza“. Držite pritisnuto kako biste isključili uređaj.

• Kratkim pritiskom tipke za „natrag“/smanjivanje glasnoće možete prebaciti na prethodni zapis u odabranom načinu reprodukcije. Dugim pritiskom smanjuje se glasnoća.

• Kratkim pritiskom tipke za „brzo naprijed“/povećanje glasnoće možete prebaciti na sljedeći zapis u odabranom načinu reprodukcije. Dugim pritiskom povećava se glasnoća.

## 3 Opis daljinskog upravljača

1. Tipka za uključivanje/isključivanje
2. Odabir izvora reprodukcije: USB
3. Ekvilizator
4. Smanjivanje FM frekvencije
5. Povećavanje glasnoće
6. Prethodno
7. Smanjivanje glasnoće

8. Numeričke tipke 0 - 9
9. Prigušivanje
10. Unaprijed postavljeno
11. Memorija
12. Povećavanje FM frekvencije
13. Reprodukcija/Pauza
14. Sljedeće

• Tipka za odabir izvora reprodukcije prebacuje između AU (AUX), DU (CD), F (FM), UD (USB) i BL (Bluetooth). Posljednje dvije znamenke na zaslonu naznačuju razinu glasnoće. Trenutno vrijeme reprodukcije također je vidljivo u načinu USB reprodukcije.

• Tipka „Ekvilizator“ prebacuje između načina EQ reprodukcije. Ova funkcija dostupna je samo tijekom reprodukcije s USB-a ili SD kartice.

• Kratkim pritiskom tipke za smanjivanje FM frekvencije mijenja se FM frekvencija za 0,1 MHz. Držite pritisnuto tipku kako biste pronašli sljedeću „nižu“ aktivnu FM frekvenciju za reprodukciju. Različite funkcije kratkog i dugog pritiska slične su kao i za tipku „povećanje FM frekvencije“.

• Kratak pritisak tipke „Prethodno“ tijekom reprodukcije s USB-a ili SD kartice prebacuje na prethodni zapis. Dugi pritisak ubrzava reprodukciju. Tijekom Bluetooth reprodukcije kratko pritisnite tipku za

povratak na prethodni zapis. U načinu FM radija kratak pritisak prebacuje na FM postaju pohranjenu u memoriju na nižem memorijskom mjestu. Različite funkcije kratkog i dugog pritiska slične su kao i za tipku „Sljedeće“.

- „Numeričke tipke 0-9“ omogućuju odabir određenog zapisa unosom rednog broja tijekom reprodukcije s USB-a ili SD kartice. U načinu FM radija odaberite FM frekvenciju ili pohranjenu FM postaju (npr. odaberite „1043“ za 104,3 MHz, odaberite „0973“ za 97,3 MHz, odaberite „2“ za odabir FM postaje pohranjene na memorijskom mjestu br. 2).

- Kratko pritisnite tipku „Reprodukcija/Pauza“ tijekom reprodukcije s USB-a, SD kartice ili putem Bluetootha kako biste pokrenuli ili pauzirali trenutnu reprodukciju. U Bluetooth načinu držite pritisnutu kako biste prekinuli Bluetooth vezu.

## **4 Priprema za upotrebu**

Prije prvog uključivanja uređaja pažljivo pročitajte sigurnosne upute u ovom priručniku i provjerite odgovara li napon vaše strujne mreže naponu naznačenom na nazivnoj pločici.

Da biste koristili ovaj uređaj, priključite kabel napajanja na utičnicu napona 230 V 50 Hz. Priključite lijevi i desni satelit na utičnice glavnog zvučnika (sl. „B“). Uključite uređaj tako da tipku sa stražnje strane zvučnika prebacite na „ON“. BT zvučnik uključite/isključite pomoću tipke napajanja na daljinskom upravljaču.

## **5 Uparivanje uređaja putem Bluetootha**

Uključite BT zvučnik i potražite njegov Bluetooth naziv YSP 2101 na uređaju s kojim ga želite upariti kako biste pokrenuli postupak uparivanja. Ako to bude potrebno, prilikom uparivanja BT zvučnika unesite šifru: „0000“.

**Napomena:** Za stabilnu Bluetooth vezu razmak između BT zvučnika i uparenog uređaja ne smije biti veći od 10 m.

## **6 Audio ulaz AUX IN**

Zvučnik je opremljen audio ulazima AUX-IN i CD-IN. Uređaj se može povezati sa zvučnikom pomoću audiokabela. Prvo priključite audio utikač na uređaj, a zatim u utičnicu zvučnika.

**Napomena:** Prije povezivanja uređaja sa zvučnikom provjerite je li izlazni signal uređaja postavljen na minimum (najmanja izlazna glasnoća). Time će se spriječiti oštećenje zvučnika.

**Napomena:** U ovom načinu neke funkcije BT zvučnika nisu dostupne. Bluetooth, prebacivanje zapisa i tipka za reprodukciju/pauzu onemogućeni su ako je audio utikač priključen na BT zvučnik.

## **7 USB i memorijske kartice**

Priključite USB izvor ili umetnite memorijsku karticu. BT zvučnik automatski će pokrenuti reprodukciju sadržaja. Ako su priključena oba izvora (USB i memorijska kartica), možete se prebacivati između njih pomoću tipka 2 na daljinskom upravljaču. Memorijska kartica umeće se u utičnicu tako da su kontakti okrenuti prema zaslonu.

**Upozorenje:** Da biste izbjegli nepoželjne smetnje, USB uređaj uvijek priključite izravno u uređaj. Za povezivanje USB uređaja nemojte koristiti produžni USB kabel. USB priključak predviđen je samo za prijenos podataka. Na ovaj priključak ne smiju se spajati drugi uređaji.

**Pažnja:** Zbog broja različitih uređaja na tržištu, kompatibilnost i reprodukcija ne mogu se zajamčiti za sve uređaje. Memorijski uređaji koje povezujete trebaju biti unaprijed provjereni i/ili formatirani u formatu FAT32. Reprodukcija zaštićene multimedije, datoteka ili sadržaja pohranjenih na tim uređajima

možda neće biti moguća.

**Napomena:** Mediji koji troše više energije od flash memorije mogu se priključiti samo ako imaju vlastiti izvor napajanja.

## **B** FM radio

Za pravilnu upotrebu FM radija priključite antenu u utičnicu. Antena je isporučena u paketu sa zvučnikom. Zatim odaberite FM način na zvučniku ili daljinskom upravljaču. Držite pritisnutu tipku „Memorija“ za automatsko pretraživanje FM postaja i njihovu pohranu u memoriju uređaja. Sve pohranjene FM postaje ostaju u memoriji čak i ako se uređaj isključi.

**Napomena:** Za najbolji prijem postavite uređaj na otvorenom prostoru koji omogućuje slobodan prijem FM signala.

Izlazna snaga: 20 W RMS

Ulaz snage: AC 220 ~ 240 V, 50/60 Hz

Jedinica zvučnika: 5" + 3" x 2

Frekvencijski odziv: 40 Hz ~ 20 KHz

Impedancija: 4 oma

Radio FM opseg 87,5 MHz - 108 MHz

Verzija Bluetooth: 4.2

Maksimalna snaga predajnika 100 mW na 2,4 GHz - 2,4835 GHz

Duljina kabela za napajanje: 1,5 m

Dužina audio kabela: 1,2 m (3,5 mm priključak)

Duljina kabela: 1,5 m

Dimenzije subwoofera: 155 x 248 x 283 mm

Dimenzije satelita: 90 x 130 x 85mm

Čistite krpom navlaženom u vodi.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za oštećenja nastala nepravilnim korištenjem proizvoda.

## **Upute i informacije o odlaganju rabljene ambalaže**

Rabljenu ambalažu odložite na javnom mjestu za prihvata otpada.



### **Odlaganje rabljenih električnih i elektroničkih uređaja**

Simbol na proizvodu, njegovim dodacima ili ambalaži znači da se ovaj proizvod ne smije tretirati kao otpad iz kućanstva. Molimo da ovaj proizvod odložite na prikladnom odlagalištu za recikliranje električnog i elektroničkog otpada. U nekoliko zemalja Europske unije ili drugim europskim zemljama moguće je proizvod vratiti lokalnom trgovcu prilikom kupnje jednakog proizvoda.

Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete očuvati prirodne resurse i spriječiti potencijalno negativan utjecaj na okoliš i ljudsko zdravlje, do kojega može doći zbog nepropisnog zbrinjavanja otpada. Za dodatne pojedinosti obratite se lokalnim vlastima ili najbližem odlagalištu. Nepropropisno odlaganje ove vrste otpada podložno je nacionalnim kaznenim zakonima.

### **Za poslovne subjekte u Europskoj uniji**

Ako želite odložiti električni ili elektronički uređaj, zatražite potrebne informacije od prodavača ili dobavljača.

### **Odlaganje u državama izvan Europske unije**

Ako želite odložiti ovaj proizvod, od lokalne uprave ili od trgovca zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu odlaganja.



Ovaj uređaj podliježe EU propisima i pravilima o elektromagnetskoj i električnoj sigurnosti.

Zadržavamo pravo na moguće promjene teksta, dizajna i tehničkih specifikacija bez prethodne najave.

FAST ČR, a. s. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [YSP 2101] u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: [www.yenkee.eu](http://www.yenkee.eu)

**1 Περιεχόμενα συσκευασίας**

Σύστημα ηχείων 2.1, Τηλεχειριστήριο, Καλώδιο δικτύου, καλώδια ήχου

**2 Περιγραφή του ηχείου**

- |   |   |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Κουμπί Λειτουργίας / Αναπαραγωγής / Παύσης</li> <li>2. Κουμπί Επιστροφής / Μείωσης έντασης ήχου</li> <li>3. Είσοδος πολυμέσων USB</li> <li>4. Επιλογή της πηγής αναπαραγωγής</li> <li>5. Κουμπί Ταχείας προώθησης / Αύξησης έντασης ήχου</li> <li>6. Υποδοχή κάρτας SD</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Πατώντας σύντομα το κουμπί „Λειτουργίας / Αναπαραγωγής / Παύσης” ενεργοποιείτε τη συσκευή, ενώ με παρατεταμένο πάτημα η συσκευή απενεργοποιείται</li> <li>• Πατώντας σύντομα το κουμπί „Επιστροφής / Μείωσης έντασης ήχου” επιλέγετε το προηγούμενο κομμάτι στις επιλεγμένες λειτουργίες αναπαραγωγή, ενώ με παρατεταμένο πάτημα μειώνεται η ένταση ήχου αναπαραγωγής</li> <li>• Πατώντας σύντομα το κουμπί „Ταχείας προώθησης / Αύξησης έντασης ήχου” επιλέγετε το επόμενο κομμάτι στις επιλεγμένες λειτουργίες αναπαραγωγή, ενώ με παρατεταμένο πάτημα αυξάνεται η ένταση ήχου αναπαραγωγής</li> </ul> | <ol style="list-style-type: none"> <li>7. Μηχανικό κουμπί για ενεργοποίηση / αποσύνδεση από το δίκτυο ρεύματος 230 V</li> <li>8. Σύνδεσμος κεραίας FM</li> <li>9. Είσοδος AUX / Είσοδος CD</li> <li>10. Σύνδεσμοι ηχείων</li> <li>11. Σύνδεσμος για σύνδεση ρεύματος δικτύου 220 - 240 V, 50/60 Hz</li> </ol> |
|---|---|

**3 Περιγραφή του τηλεχειριστηρίου**

- |   |  |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Κουμπί Λειτουργίας Ύπνου/On/Off</li> <li>2. Επιλογή της πηγής αναπαραγωγής: USB</li> <li>3. Ισοσταθμιστής</li> <li>4. Μείωση της συχνότητας FM</li> <li>5. Αύξηση έντασης ήχου</li> <li>6. Προηγούμενο</li> <li>7. Μείωση έντασης ήχου</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Το κουμπί „Επιλογή της πηγής αναπαραγωγής” επιτρέπει εναλλαγή μεταξύ AU (AUX), DU (CD), F (FM), UD (USB) και BL (Bluetooth). Τα τελευταία δύο ψηφία στην οθόνη ενδείξουν υποδεικνύουν το επίπεδο έντασης του ήχου. Στη λειτουργία USB εμφανίζεται και ο τρέχων χρόνος αναπαραγωγής.</li> <li>• Το κουμπί „Ισοσταθμιστής” επιτρέπει την αλλαγή μεταξύ λειτουργιών αναπαραγωγής EQ. Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο κατά την αναπαραγωγή από USB ή κάρτα SD.</li> <li>• Πατώντας σύντομα το κουμπί „Μείωση συχνότητας FM” αλλάζετε τη συχνότητα FM που αναπαράγεται κατά 0,1 MHz. Πατώντας παρατεταμένα το κουμπί βρίσκετε την επόμενη μικρότερη κατειλημμένη συχνότητα FM που μπορεί να αναπαράγει η συσκευή. Στο κουμπί „Αύξηση της συχνότητας FM” το σύντομο και παρατεταμένο πάτημα λειτουργούν με αντίστοιχο τρόπο.</li> <li>• Πατώντας σύντομα το κουμπί „Προηγούμενο” κατά την αναπαραγωγή USB / κάρτας μνήμης SD επιλέγετε το προηγούμενο κομμάτι, ενώ με παρατεταμένο πάτημα η αλλαγή κομματιού</li> </ul> | <ol style="list-style-type: none"> <li>8. Αριθμητικά πλήκτρα 0 - 9</li> <li>9. Σίγαση</li> <li>10. Προρρόθμιση</li> <li>11. Μνήμη</li> <li>12. Αύξηση της συχνότητας FM</li> <li>13. Αναπαραγωγή / Παύση</li> <li>14. Επόμενο</li> </ol> |
|---|--|



γίνεται πιο γρήγορα. Κατά την αναπαραγωγή Bluetooth, με σύντομο πάτημα μεταβαίνετε στο προηγούμενο κομμάτι. Σε λειτουργία ραδιοφώνου FM, με ένα σύντομο πάτημα μεταβαίνετε στο σταθμό FM που είναι αποθηκευμένος στη μνήμη στον αμέσως χαμηλότερο αριθμό θέσης. Στο κουμπί „Επόμενο” το σύντομο και παρατεταμένο πάτημα λειτουργούν με αντίστοιχο τρόπο.

- Τα „αριθμητικά πλήκτρο 0-9” σας επιτρέπουν κατά την αναπαραγωγή USB / κάρτας μνήμης SD να επιλέξετε ένα συγκεκριμένο κομμάτι επιλέγοντας τον αριθμό του. Σε λειτουργία ραδιοφώνου FM, επιλέξτε την επιθυμητή συχνότητα FM ή έναν αποθηκευμένο σταθμό FM (π.χ. επιλέξτε „1043” για τη συχνότητα 104,3 MHz, επιλέξτε „0973” για τη συχνότητα 97,3 MHz, επιλέξτε „2” για αναπαραγωγή του σταθμού FM που έχει αποθηκευτεί στη θέση μνήμης 2).

- Πατήστε σύντομα το κουμπί „Αναπαραγωγή / Παύση” σε λειτουργία αναπαραγωγής USB / κάρτας SD και σε σύνδεση Bluetooth για να ξεκινήσετε ή να διακόψετε προσωρινά την τρέχουσα αναπαραγωγή. Στη λειτουργία Bluetooth, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί αν θέλετε να διακόψετε στη σύνδεση Bluetooth.

#### **4** Θέση σε λειτουργία

Πριν την ενεργοποίηση της συσκευής για πρώτη φορά, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας στο εγχειρίδιο και βεβαιωθείτε ότι η τάση στο δίκτυο διανομής σας συμφωνεί με την τάση που υποδεικνύεται στην πινακίδα τύπου.

Για να χρησιμοποιήσετε αυτή τη μονάδα, συνδέστε το καλώδιο ρεύματος σε πρίζα με τάση 230 V 50 Hz. Συνδέστε το αριστερό και δεξιό δορυφορικό χέρι στις υποδοχές στο κύριο χέρι (εικ. «B»). Ενεργοποιήστε τη μονάδα πατώντας το κουμπί στην πίσω πλευρά του κύριου χεριού στη θέση «ON». Χρησιμοποιήστε τον διακόπτη τροφοδοσίας στο τηλεχειριστήριο για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε το χέρι BT.

#### **5** Σύζευξη συσκευών μέσω Bluetooth

Ενεργοποιήστε το χέρι BT, αναζητήστε το όνομα Bluetooth YSP 2101 στη συσκευή με την οποία θέλετε να το συζευχτεί και ξεκινήστε τη διαδικασία σύζευξης. Αν κατά τη διαδικασία σύζευξης της συσκευής και του χεριού BT σας ζητηθεί να εισάγετε έναν κωδικό σύζευξης, χρησιμοποιήστε τον κωδικό: «0000».

**Σημείωση:** Για να εξασφαλίσετε σταθερή σύνδεση Bluetooth, βεβαιωθείτε ότι η απόσταση ανάμεσα στο χέρι BT και στη συζευγμένη συσκευή σας διατηρείται μικρότερη από 10 μέτρα.

#### **6** Βοηθητική είσοδος ήχου (AUX IN)

Το χέρι είναι εξοπλισμένο με εισόδους ήχου AUX IN (βοηθητική είσοδο ήχου) και CD-IN (είσοδο CD). Η συσκευή σας μπορεί να συνδεθεί στο χέρι με χρήση καλωδίου ήχου. Πρώτα συνδέστε το βύσμα του καλωδίου ήχου στη συσκευή σας και κατόπιν στις υποδοχές του χεριού.

**Σημείωση:** Πριν συνδέσετε τη συσκευή σας στο χέρι, βεβαιωθείτε ότι το σήμα εξόδου από τη συσκευή σας είναι στο ελάχιστο επίπεδο (ελάχιστη ένταση ήχου εξόδου). Με αυτό τον τρόπο θα αποτραπεί ζημιά στο χέρι.

**Σημείωση:** Σε αυτό τον τρόπο λειτουργίας δεν είναι διαθέσιμες όλες οι λειτουργίες του χεριού. Η δυνατότητα Bluetooth, η αλλαγή κομματιών και το κουμπί «Αναπαραγωγή / Παύση» είναι απενεργοποιημένα αν έχει συνδεθεί βύσμα καλωδίου ήχου στο χέρι.

#### **7** USB και κάρτες μνήμης

Συνδέστε την πηγή USB ή την κάρτα μνήμης. Το χέρι BT θα αρχίσει αυτόματα την αναπαραγωγή του περιεχομένου τους. Αν έχουν συνδεθεί και οι δύο πηγές (USB και κάρτα μνήμης), μπορείτε να πραγματοποιείτε αλλαγές μεταξύ τους χρησιμοποιώντας τα κουμιά 2 στο τηλεχειριστήριο. Η κάρτα μνήμης έχει εισαχθεί στην υποδοχή με τις επαφές προς τον πίνακα ενδείξεων.

**Προειδοποίηση: Για να αποτρέψετε ανεπιθύμητες παρεμβολές, να συνδέετε πάντα τη μνήμη**

**USB απευθείας στη μονάδα. Για να συνδέσετε τη μνήμη USB στη μονάδα, μη χρησιμοποιήσετε καλώδιο επέκτασης USB. Η θύρα USB έχει σχεδιαστεί για μεταφορά δεδομένων και μόνο. Δεν πρέπει να συνδέονται σε αυτή τη θύρα άλλες συσκευές.**

**Προσοχή:** Επειδή στην αγορά υπάρχει μεγάλος αριθμός συσκευών, δεν είναι εξασφαλισμένη η υποστήριξη συμβατότητας και αναπαγωγής για όλα τα μέσα. Οι συσκευές μνήμης που θέλετε να συνδέσετε θα πρέπει να δοκιμαστούν εκ των προτέρων και/ή να διαμορφωθούν με σύστημα αρχείων FAT32. Η αναπαραγωγή προστατευμένων πολυμέσων, αρχείων ή περιεχομένου που έχει αποθηκευτεί στη συσκευή μνήμης μπορεί να αποτύχει.

**Σημείωση:** Μέσα που έχουν μεγαλύτερη κατανάλωση ρεύματος από τη μνήμη flash πρέπει να συνδέονται μόνο αν έχουν δικές τους πηγές ρεύματος.

## **B** Ραδιόφωνο FM

Για ομαλή λειτουργία του ραδιοφώνου FM, συνδέστε την κεραία στον σύνδεσμο. Η κεραία συμπεριλαμβάνεται στο κομμάτι του ηχείου. Κατόπιν επιλέξτε τη λειτουργία FM στο ηχείο ή από το τηλεχειριστήριο. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί «Μνήμη» για να αναζητήσετε αυτόματα αποθηκευμένους σταθμούς FM και να τους αποθηκεύσετε στη μνήμη της μονάδας. Όλοι οι αποθηκευμένοι σταθμοί FM θα παραμείνουν στη μνήμη αν η μονάδα απενεργοποιηθεί.

**Σημείωση:** Για την καλύτερη λήψη τοποθετήστε τη συσκευή σε μια ανοικτή περιοχή όπου δεν θα εμποδίζεται η λήψη της μπάνας FM.

Ισχύς εξόδου: 20 W RMS

Ισχύς εισόδου: AC 220 ~ 240 V, 50/60 Hz

Μονάδα ηχείων: 5" + 3" x 2

Απόκριση συχνότητας: 40 Hz ~ 20 kHz

Αντίσταση: 4 Ohm

Ραδιοφωνική ζώνη FM 87,5 MHz - 108 MHz

Έκδοση Bluetooth: 4.2

Μέγιστη ισχύς πομπού 100 mW στα 2.4 GHz - 2.4835 GHz

Μήκος καλωδίου ισχύος: 1,5 m

Μήκος καλωδίου ήχου: 1,2 m (υποδοχή 3,5 mm)

Μήκος καλωδίου: 1,5m

Διαστάσεις υπογούφερ: 155 x 248 x 283mm

Δορυφορικές διαστάσεις: 90 x 130 x 85mm

Καθαρίστε με ένα βρεγμένο πανί. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές από λανθασμένη χρήση του προϊόντος.

### **Οδηγίες και πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη των χρησιμοποιημένων υλικών συσκευασίας**

Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας στην προβλεπόμενη δημόσια θέση απόθεσης απορριμμάτων.



#### **Απόρριψη των χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών**

Το σύμβολο που υπάρχει στο προϊόν, στο εγχειρίδιό του ή στη συσκευασία υποδηλώνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε, στο τέλος της ζωής του προϊόντος, να το απορρίψετε σε κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανάκυκλωση αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εναλλακτικά, σε ορισμένες χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε άλλες Ευρωπαϊκές χώρες, μπορείτε να επιστρέψετε τα προϊόντα σας στο τοπικό σας κατάστημα όταν αγοράζετε ένα ισοδύναμο νέο προϊόν. Η ομαλή απόρριψη του προϊόντος αυτού θα βοηθήσει στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων και στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών επιπτώσεων από περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία που θα προέκυπταν από την ακατάλληλη διάθεση των αποβλήτων. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ρωτήστε τις τοπικές σας αρχές σχετικά με τη θέση του πλησιέστερου κέντρου συλλογής αποβλήτων. Η ακατάλληλη διάθεση αυτού του τύπου των αποβλήτων μπορεί να εμπνίσει στις εθνικές διατάξεις και να επισύρει ποινή προστίμου.

#### **Για επιχειρήσεις στην Ευρωπαϊκή Ένωση**

Αν θέλετε να απορρίψετε μια ηλεκτρική ή ηλεκτρονική συσκευή, ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες από το συνεργαζόμενο πωλητή ή προμηθευτή.

#### **Διάθεση αποβλήτων σε άλλες χώρες εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Αν θέλετε να απορρίψετε αυτό το προϊόν, ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες από τις τοπικές κυβερνητικές υπηρεσίες ή από τον πωλητή που συνεργάζεστε, σχετικά με τη σωστή μέθοδο διάθεσης αποβλήτων



Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τους κανόνες και τους κανονισμούς της ΕΕ σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική και ηλεκτρική ασφάλεια.

Ενδέχεται να υπάρχουν αλλαγές στο κείμενο, στο σχεδιασμό και στις τεχνικές προδιαγραφές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, και επιφυλασσόμαστε του δικαιώματός μας στην πραγματοποίηση αυτών των αλλαγών.

Με την παρούσα ο/η FAST ČR, a.s., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [YSP 210] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: [www.yenkee.eu](http://www.yenkee.eu)





**Manufacturer:** FAST CR, a.s.,  
Cernokostelecka 1621, 25101,  
Ricansy, Czech Republic